紐約中文學校紙上壁報展

指導老師／吳麗容

媽媽，我愛您

• 余穎澐

全天下最偉大的就是母愛了。

我的媽媽是一位善良、有愛心的人，她平凡世上適中，長大成人，我愛她一切。

無論我的心情會在或壞，媽媽總是遇到困難，媽媽鼓勵、幫助我解決困難，媽媽教我課業上的時候，媽媽會耐心地教導我。

我和弟弟吵架時，媽媽說「孔融讓梨」，媽媽會告訴我們要聽話，相處和睦，媽媽慈愛。

媽媽經常告訴我，凡事要努力、做人要老實，對社會有用，為人的媽媽，所以我會遵照媽媽的教誨，努力上進，不讓她失望。

• 鄭睿祺

我的媽媽有一頭烏黑長髮與一雙大大眼睛，雖然媽媽有一點胖，但媽媽在我心中，她仍是全世界最可愛的母親。

當我遇到困難時，媽媽都會和我一起想辦法解決，雖然媽媽做錯事的時候，她也會責罵我，但媽媽都是為我知道，媽媽值青春期的我，偶爾也會覺得媽媽的叮嚀很煩人，但是責罰，我就教導和知道自己錯在不會改進。

雖然媽媽以嚴格哪裡、如何的方式管教我，但是唯一且最愛的人，所以我不會生氣，還要更謹記教誨，好好孝順她。

• 彭朝永

媽媽在康州經營洗衣店，所以我平時都和奶奶一起生活，只有放長假時，才能跟媽媽相聚。

雖然我很少和媽媽一起生活、相處，但我還是很愛她。媽媽有又大又漂亮的眼睛與一頭烏黑亮麗的頭髮，她的身材適中，雖然不會說中文，但是英語卻非常流利。

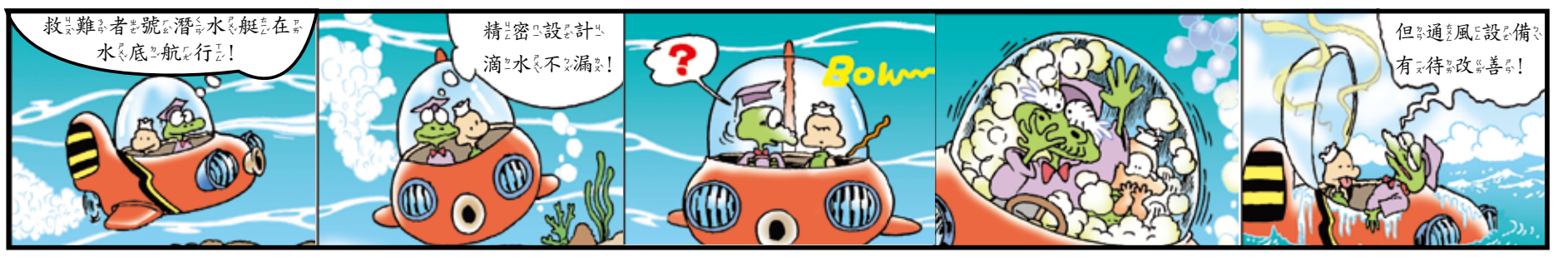
因為我是華人，所以媽媽覺得我應該要學會說中文與了解中華文化，所以她堅持送我去中文學校課。

每次去康州找她洗衣店裡幫忙，會到看見媽媽每天工作十幾個小時，真是令我心疼又不捨。

媽媽早上要工作，晚上則要打掃家務，真的非常辛苦，所以我希望自己能趁放假的時候多幫她的忙。

雖然平時媽媽和我會以電話聯絡、互相關心，但我還是覺得彼此相處的時間不夠，所以我要努力念書，將來接媽媽的工作，讓她不用再辛苦輕鬆、快樂以過日子。

• 敖幼祥（台灣）



每日英語充電站 人權經費遠不如寵物花費 4-2

In a passionate plea for more cash to cope with a surge in demands on her office in the wake of the Arab Spring, she said its total annual funding — $202 million — amounted to the same "as Australians spend on Easter eggs".

「阿拉伯之春」風起雲湧，人權問題所需協助暴增，皮勒為經費大聲疾呼。她指出，聯合國人權事務高級專員公署一年預算為2億200萬美元，接近「澳洲人花在復活節彩蛋的支出」。

【路透社】

中 文	泰 文
(1) 你有什麼需要申報的東西嗎？	1.คุณมีสิ่งของที่จะต้องแจ้ง(ศุลกากร)หรือเปล่า ?
(2) 哦！沒有。	2. อ้อ ไม่มี
(3) 請你把那個旅行袋打開。	3. ช่วยเปิดกระเป๋าเดินทางใบนั้นด้วย
(4) 這些茶葉是你自己用的嗎？	4. ใบชาเหล่านี้ คุณจะใช้เองหรือ ?
(5) 是準備送朋友的一些小禮物。	5. เป็นของขวัญเล็ก ๆ น้อย ๆ ที่เตรียมมาฝากเพื่อน
(6) 好啦！祝你旅途愉快！	6. เรียบร้อยแล้ว ขอให้เดินทางโดยสวัสดิภาพ

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出6個不同處。

數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.1emo.dk/sudoku/

說明：將數字1–9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

		1	8	2	6	4		
2								6
	3						2	
6				4				1
		2	5		7	3		
9				3				2
	9						7	
1								5
		4	2	7	5	9		

7	5	1	8	2	6	4	9	3
2	4	9	7	5	3	1	8	6
8	3	6	1	9	4	5	2	7
6	7	3	9	4	2	8	5	1
4	8	2	5	1	7	3	6	9
9	1	5	6	3	8	7	4	2
5	9	8	3	6	1	2	7	4
1	2	7	4	8	9	6	3	5
3	6	4	2	7	5	9	1	8

找碴解答：